



ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ
И ЭКСПЛУАТАЦИИ

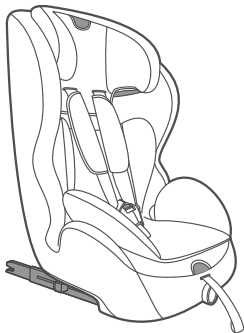
RU

MUSTANG ISOFIX

*удерживающее устройство
для детей*

Группа I ISOFIX (9-18 кг)

Группа II/III (15-36кг)



*Важно! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.
Поздравляем с покупкой этого продукта!
Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед сборкой и использованием
детского удерживающего устройства.*

ВАЖНО!

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ
С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА МОГУТ БЫТЬ
ОПАСНЫ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ВАШЕГО РЕБЁНКА.**

**ВНИМАНИЕ!**

Данная модель удерживающего устройства может использоваться только в автомобилях, оснащённых трёхточечными ремнями безопасности, соответствующими Правилам ЕЭК ООН №16 или другим эквивалентным стандартам.

Правильная эксплуатация удерживающего устройства и уход за ним обеспечат длительный срок его использования. Если вы решили передать его кому-то ещё, убедитесь, что этот человек знаком с правилами эксплуатации данной модели удерживающего устройства (особенно с его установкой).

БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЁНКА – В ВАШИХ РУКАХ!



В связи с существованием различных моделей удерживающих устройств для детей, в нашей инструкции приведены обобщённые иллюстрации и фотографии, поэтому дизайн, цвета и материалы купленного вами товара могут отличаться от тех, что показаны в инструкции.

Мы оставляем за собой право без уведомления изменять спецификацию товара, что обусловлено непрерывным процессом совершенствования потребительских свойств и качества продукции.

ВНИМАНИЕ!



- С целью обеспечения максимальной безопасности ребёнка удерживающее устройство рекомендуется устанавливать на заднем сиденье автомобиля.
- Не оставляйте ребёнка в удерживающем устройстве одного без присмотра взрослых.
- Не устанавливайте детское удерживающее устройство на пассажирские сиденья с подушкой безопасности. Это может повлечь за собой смерть или серьёзные повреждения.
- Всегда следите за тем, чтобы ремни удерживающего устройства были надёжно закреплены в транспортном средстве, все удерживающие ремни натянуты и закреплены вокруг тела ребёнка, а также убедитесь в том, что ремни не перекручены.
- Правильное фиксирование системы ISOFIX и якорного ремня Top Tether, а также трёхточечных автомобильных ремней, является важным условием обеспечения безопасности ребёнка.
- Убедитесь, что все поясные ремни закреплены так, что тазовая область надёжна зафиксирована.
- Поясные лямки должны быть расположены как можно ниже, чтобы они прочно удерживали туловище на уровне таза.
- В экстренной ситуации ребёнок может быть извлечен из удерживающего устройства при помощи нажатия красной кнопки, расположенной в центре на ремнях безопасности. Постарайтесь объяснить ребёнку, что с ремнями безопасности играть нельзя.
- Жесткие части и пластмассовые элементы детского удерживающего устройства рекомендуется располагать и устанавливать таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли попасть под передвижное сиденье или в дверь транспортного средства.
- При использовании удерживающего устройства убедитесь в том, что ни оно, ни ремень безопасности не являются помехой для закрывания/открывания двери. Если удерживающее устройство установлено на сиденье с откидывающейся задней спинкой, убедитесь в том, что она надёжно зафиксирована в вертикальном положении.
- Детское удерживающее устройство не должно использоваться без чехла. Не заменяйте чехол детского удерживающего устройства любым другим, кроме рекомендованного производителем.
- Салон машины может сильно нагреваться под воздействием прямых солнечных лучей, рекомендовано накрывать удержива-

ющее устройство, когда оно не используется. Это предотвращает чрезмерное перегревание элементов детского удерживающего устройства, которые могут обжечь кожу ребёнка.

- Багаж и другие тяжёлые предметы должны быть надёжно закреплены в автомобиле, так как они представляют потенциальную опасность для пассажиров.

- Удерживающее устройство должно быть всегда закреплено автомобильными ремнями, или крепёжной системой ISOFIX и ремнём Top Tether, даже если в устройстве нет ребёнка. Незакрепленное удерживающее устройство может стать причиной травм других пассажиров транспортного средства в момент экстренной остановки.

- Избегайте контактов удерживающего устройства с едкими веществами и кислотами.

- Не прислоняйте удерживающее устройство к неустойчивым вертикальным поверхностям во избежание падения.

- Запрещается каким-либо образом смазывать движущиеся части удерживающего устройства.

- Не используйте детское удерживающее устройство в доме. Оно не предназначено для домашнего использования и должно использоваться только в вашем автомобиле.

- Не рекомендуется использование удерживающих устройств, бывших в употреблении, так как вы не можете знать его историю, а следовательно, нет гарантии его качества.

- Перед любыми действиями по регулировке ремней удерживающего устройства выньте ребёнка из кресла.

- Храните детское удерживающее устройство в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите на него тяжёлые предметы. Не допускайте контакта с агрессивными веществами, например с аккумуляторной кислотой. Избегайте помещения тяжёлых предметов поверх него.

- Детское удерживающее устройство непригодно для дальнейшего использования после повреждений, полученных в ходе автомобильной аварии. Регулярно проверяйте удерживающее устройство на наличие повреждений.

- Не рекомендуется вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без одобрения компетентного органа. Опасность возникает в случае невнимательного следования инструкции по установке от изготовителя устройства.

ВНИМАНИЕ!

1. Данное изделие является детским удерживающим устройством. Оно испытано на основании ГОСТ Р 41.44 (Правила ЕЭК ООН № 44) с поправкой серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств. Подходит для трёх различных видов установки:

- С использованием системы ISOFIX и якорного ремня Top Tether, удерживающее устройство подходит для группы I (9-18 кг) и классифицируется как универсальное.
- Без использования системы ISOFIX, но с использованием трёхточечных автомобильных ремней безопасности, устройство классифицируется как универсальное и подходит для групп II и III (15-36 кг).
- С использованием системы ISOFIX и трёхточечных автомобильных ремней безопасности, устройство классифицируется как полууниверсальное, подходит для групп II и III (15-36 кг).

2. Удерживающее устройство может быть установлено правильно, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в него можно установить универсальное детское удерживающее устройство для данной возрастной группы.

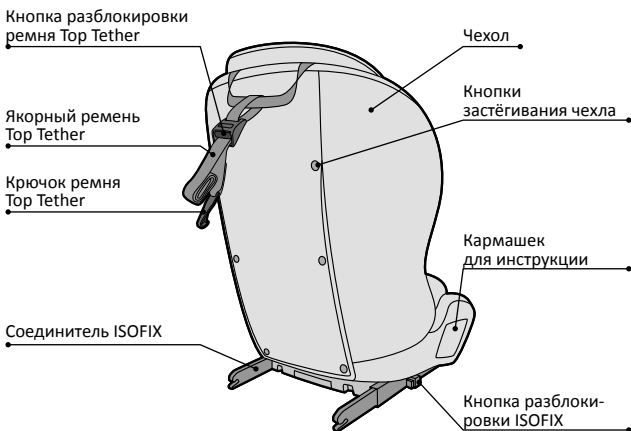
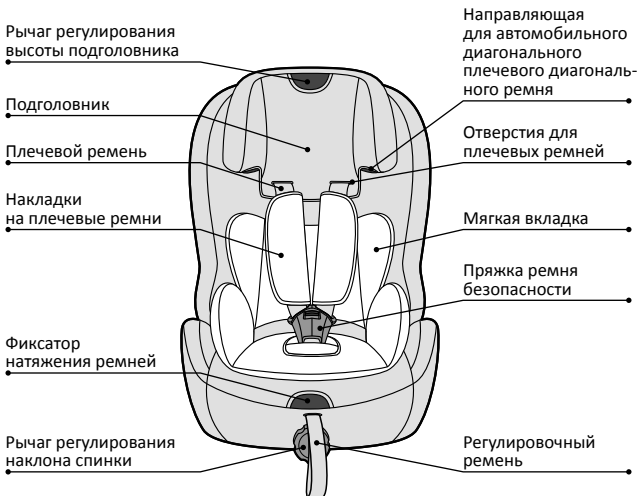
3. Для возможности использования универсальной системы ISOFIX, устройство испытано на основании ГОСТ Р 41.44 (Правила ЕЭК ООН № 44) с поправкой серии 04 для общего использования в транспортных средствах, оборудованных системой креплений ISOFIX (подробности в руководстве по эксплуатации автомобиля), в зависимости от типа детского удерживающего устройства и системы его крепления.

4. Весовая группа и возрастной класс ISOFIX, для которого можно использовать это устройство: группа I (9-18 кг), класс B1.

5. Данное детское удерживающее устройство отнесено к универсальной категории на основании более жёстких условий по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет.

6. При сомнениях проконсультируйтесь с предприятием-изготовителем детского удерживающего устройства либо с продавцом.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ



Данная модель предназначена для детей весом от 9 до 36 кг. Данное детское удерживающее устройство устанавливается по ходу движения.

Для группы I (9-18 кг). Удерживающее устройство устанавливается в автомобиль с использованием системы ISOFIX и якорного ремня Top Tether.

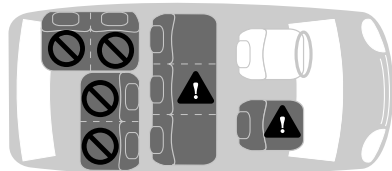
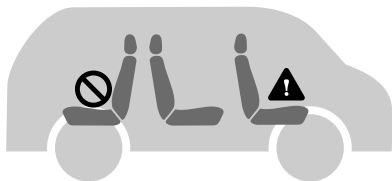
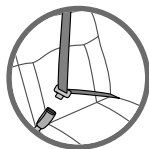
Для группы II и III (15-36). Допускается использование детского удерживающего устройства в двух вариантах:

- с использованием системы ISOFIX и трёхточечных автомобильных ремней;
- без использования системы ISOFIX, но с использованием трёхточечных автомобильных ремней безопасности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТРЁХТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ.



**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО НА ПАССАЖИРСКИЕ СИДЕНЬЯ
С ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.**

**ЭТО МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ СМЕРТЬ
ИЛИ СЕРЬЁЗНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**



**Данную модель детского удерживающего устройства
необходимо использовать следующим образом:**

По ходу движения	Да
Против хода движения	Нет
С помощью 2-точечного ремня безопасности автомобиля	Нет
С помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля	Да
С помощью системы ISOFIX и якорного ремня Top Tether	Да
На переднем пассажирском сиденье	Да
На заднем пассажирском сиденье, расположенном с краю	Да
На заднем пассажирском сиденье, расположенном по центру	Да

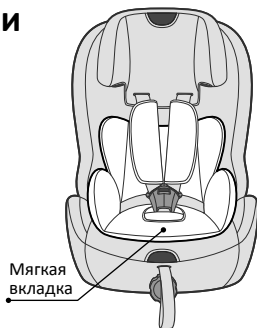
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛАДКИ

**ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАШЕГО РЕБЁНКА.**

ВНИМАНИЕ!

Вкладка предоставляет ребёнку
необходимую поддержку.

**ВНИМАНИЕ!
ПОЖАЛУЙСТА,
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВКЛАДКУ,
ПОКА МАЛЫШ НЕ ДОСТИГНЕТ
ВЕСА 15 КГ.**



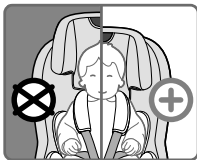
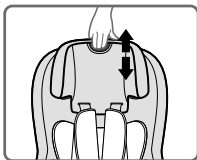
РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

Высота подголовника регулируется в 5 положениях **для группы I** с использованием плечевых ремней.

Для группы II, III существует 5 дополнительных положений, которые можно установить при снятых ремнях безопасности удерживающего устройства.

С помощью рычага регулирования, расположенного в верхней части удерживающего устройства, установите необходимое положение подголовника.

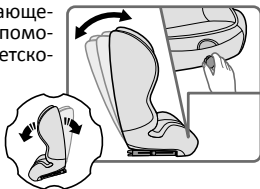
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПОДГОЛОВНИК ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕН ПО ВЫСОТЕ.



РЕГУЛИРОВАНИЕ НАКЛОНА СПИНКИ

Угол наклона спинки детского удерживающего устройства можно регулировать при помощи рычага, расположенного впереди детского удерживающего устройства.

Вращайте рычаг по часовой стрелке, чтобы увеличить угол наклона спинки, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить угол наклона спинки.

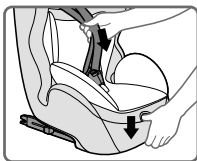


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСЛАБЛЕНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Для ослабления натяжения крепления, нажмите на фиксатор натяжения ремней и потяните плечевые ремни на себя.

ВНИМАНИЕ!
НЕ ТЯНИТЕ ЗА ПЛЕЧЕВЫЕ НАКЛАДКИ.



ЗАТЯГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Потяните регулировочный ремень на себя, придерживая плечевые ремни.

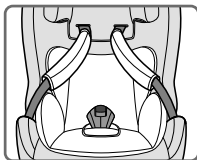
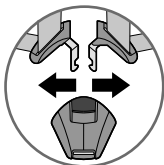
ВАЖНО! РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ РЕМЕНЬ СЛЕДУЕТ ТЯНУТЬ НА СЕБЯ. НЕ ТЯНИТЕ РЕМЕНЬ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ.

Пожалуйста, обращайте внимание на регулировочный ремень. Следите за тем, чтобы во время путешествий на автомобиле (и особенно вне автомобиля) он всегда был прикреплен к чехлу удерживающего устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЯЖКИ

Расстегните пряжку, нажав на красную кнопку.

Поместите ребёнка в удерживающее устройство.



Длина плечевых ремней подобрана правильно в том случае, если ремни продеты в отверстия, находящиеся чуть выше плеч ребёнка.



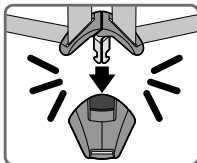
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПЛЕЧЕВЫЕ РЕМНИ НАДЁЖНО ЗАТЯНУТЫ НА ПЛЕЧАХ РЕБЁНКА.



Соедините 2 металлические части застёжки между собой. Вставьте застёжку в основание замка до щелчка.



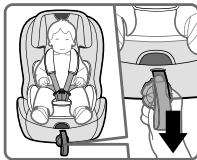
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РЕМНИ ПРАВИЛЬНО ЗАКРЕПЛЕННЫ, ПОТЯНУВ ЗА НИХ ВВЕРХ.



УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПЛЕЧЕВЫЕ РЕМНИ НЕ ПЕРЕКРУЧЕНЫ И ЛЯМКИ РЕМНЕЙ НЕ ПЕРЕПУТАНЫ.

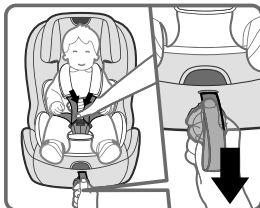
Всегда следите за тем, чтобы плечевые ремни находились на правильной высоте по отношению к вашему ребёнку.

Плечи ребёнка всегда должны быть ниже прорезей ремней безопасности.



ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ РЕБЁНКА, ПОЖАЛУЙСТА, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО:

1. Плечевые ремни удерживающего устройства натянуты максимально **ТУГО**, но при этом ребёнок не чувствует дискомфорта.
2. Плечевые ремни находятся на нужной высоте по отношению к телу ребёнка.
3. Плечевые ремни не перекручены.
4. Пряжка ремня надёжно зафиксирована.



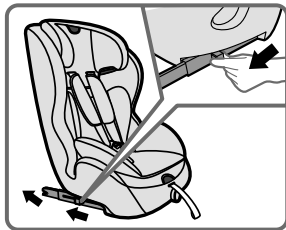
УСТАНОВКА ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ДЛЯ ДЕТЕЙ ГРУППЫ I (9-18 КГ) С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ ISOFIX И ЯКОРНОГО РЕМНЯ TOP TETHER



ВАЖНО! Перед установкой удерживающего устройства убедитесь, что между спинкой автомобильного сиденья и его основанием имеются две направляющие для системы ISOFIX, а специальные скобы для якорного ремня Top Tether расположены за пассажирским сиденьем.

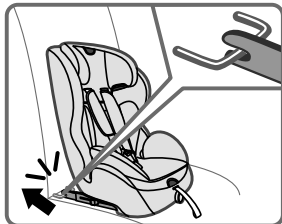
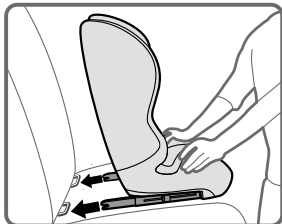
РЕКОМЕНДАЦИИ: Автомобильные скобы для якорного ремня Top Tether обычно находятся внутри багажной полки под задним стеклом или в полу транспортного средства. Читайте подробности в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля или обратитесь к изготовителю.

1. Нажмите на кнопку разблокировки системы ISOFIX и вытяните соединители ISOFIX вперёд до упора.

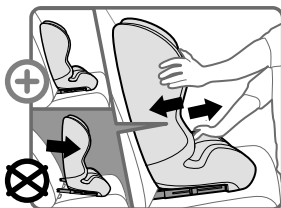


2. Установите до упора два соединителя ISOFIX в направляющие на автомобильном сиденье.

Вы услышите щелчок с обеих сторон.

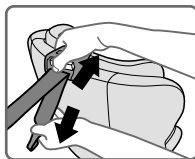
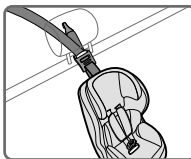


3. Потяните детское удерживающее устройство. Убедитесь, что оно надёжно закреплено и не качается. Если кресло качается и соединители ISOFIX выпадают из направляющих, пожалуйста, повторите вышеописанные процедуры и установите детское удерживающее устройство ещё раз.

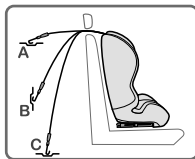
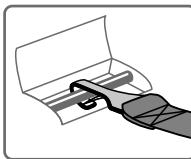


4. Возьмите якорный ремень Top Tether, расположенный с обратной стороны спинки детского удерживающего устройства.

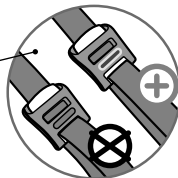
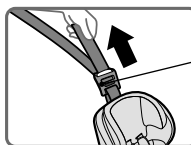
Нажмите на кнопку разблокировки ремня Top Tether и вытяните ремень настолько, чтобы его крючок можно было зацепить за специальную скобу Top Tether за детским удерживающим устройством.



5. Зацепите крючок якорного ремня Top Tether за специальную скобу Top Tether. В автомобиле может быть 3 такие скобы, выберите любую из них на своё усмотрение.



6. Затяните якорный ремень Top Tether.

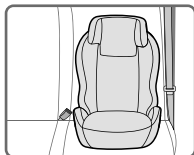


ВНИМАНИЕ!

ЕСЛИ ЯКОРНЫЙ РЕМЕНЬ ЗАТЯНУТ ПРАВИЛЬНО И ТУГО, ТО ИНДИКАТОР НАТЯЖЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЙ С ДРУГОЙ СТОРОНЫ ОТ КНОПКИ РАЗБЛОКИРОВКИ РЕМЕШКА, СТАНЕТ ЗЕЛЁНЫМ. ПОЖАЛУЙСТА, ПРОВЕРЬТЕ ЭТО.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ДЛЯ ДЕТЕЙ ГРУППЫ II (15-25 КГ) И ГРУППЫ III (22-36 КГ)

1. Перед установкой необходимо снять пятиточечные ремни безопасности.

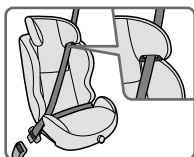


ПРИМЕЧАНИЕ: Мягкая вкладка, ремни безопасности, пряжка ремней безопасности и накладки на плечевые ремни следует хранить отдельно для дальнейшего использования.



**ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ВЫСОТУ ПОДГОЛОВНИКА
СООТВЕТСТВЕННО РОСТУ РЕБЁНКА.**

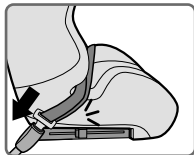
2. Проденьте автомобильный диагональный ремень через направляющую, расположенную под подголовником детского удерживающего устройства.



3. Поместите ребёнка в детское удерживающее устройство и протяните автомобильные ремни через углубление в подлокотнике.



4. Вставьте пряжку автомобильных ремней в замок до характерного щелчка.



5. Убедитесь, что поясной ремень плотно облегал бедра ребёнка и проходит через соответствующие направляющие в удерживающем устройстве, а пряжка надёжно зафиксирована в замке автомобильного ремня безопасности. Диагональный ремень должен проходить между плечом и шеей ребёнка.



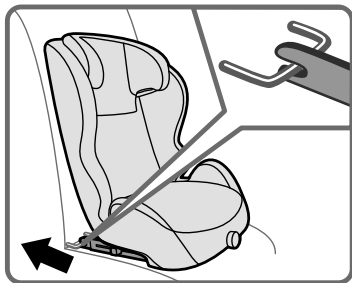
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ISOFIX ДЛЯ ГРУПП II/III

С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТРЁХТОЧЕЧНЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ

Детское удерживающее устройство может быть использовано с системой ISOFIX в сочетании со штатными трёхточечными автомобильными ремнями для групп II/III.

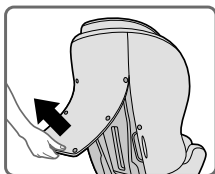
1. Вытяните соединители ISOFIX из удерживающего устройства и вставьте их в направляющие ISOFIX в автомобильном сиденье до характерного щелчка.

2. Пристегните автомобильный ремень безопасности. Следуйте инструкции «Установка детского удерживающего устройства для детей группы II (15-25 кг) и группы III (22-36 кг)».

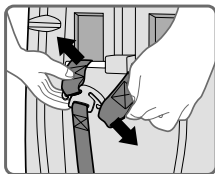


СНЯТИЕ ПЯТИТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

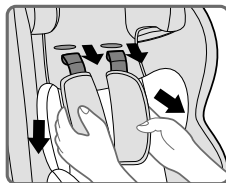
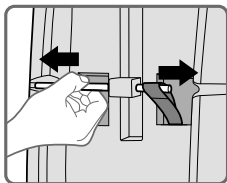
1. Отстегните кнопки чехла, расположенные с обратной стороны спинки детского удерживающего устройства. Поднимите чехол, как показано на рисунке.



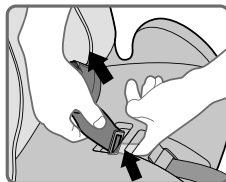
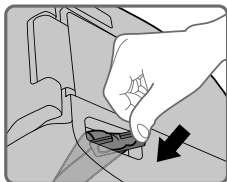
2. Нажмите на фиксатор регулирования натяжения ремней и снимите лямки плечевых ремней с соединительной скобы.



3. Вытащите плечевые ремни из разъёма в корпусе удерживающего устройства. Отсоедините плечевые ремни от оси и вытяните их вперёд через соответствующие отверстия в спинке удерживающего устройства.



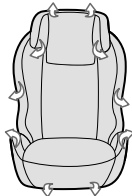
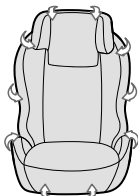
4. Отсоедините нижнюю часть чехла. Протолкните скрепку ремней безопасности через соответствующее отверстие. Проденьте пряжку ремня через отверстие для пряжки.



5. Снимите пятиточечную систему креплений удерживающего устройства.

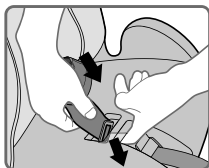
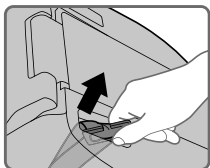
Затем уберите чехол с подголовника и чехол с корпуса детского удерживающего устройства.

После чистки оденьте чехол на подголовник и корпус детского удерживающего устройства.

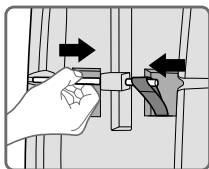
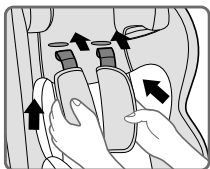


УСТАНОВКА ПЯТИТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

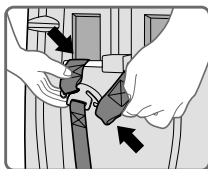
1. Отсоедините нижнюю часть чехла и проденьте скрепку ремня через соответствующее отверстие. Затем протолкните пряжку ремня через отверстие для пряжки.



2. Протяните концы плечевых ремней через соответствующие отверстия. Закрепите концы плечевых ремней на оси и задвиньте ось плечевых ремней в разъем в корпусе детского удерживающего устройства.



3. После того, как вы продели концы плечевых ремней в отверстия в чехле и спинке удерживающего устройства, зафиксируйте их соединительной скобой.



! УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РЕМНИ НЕ ПЕРЕКРУЧЕНЫ.

4. Застегните пряжку ремней. Натяните чехол со всех сторон детского удерживающего устройства и застегните кнопки с обратной стороны спинки.

! УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ КРЕПЛЕНИЯ УСТАНОВЛЕНЫ ПРАВИЛЬНО.



ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ И ЧИСТКЕ

КАРКАС: периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей, удаляя пыль и песок.

КОЖАНЫЕ МАТЕРИАЛЫ: протирайте влажной губкой с мыльным раствором, не пользуйтесь моющими средствами. Не выкручивайте, не отбеливайте, не сушите в стиральной машине, не гладьте.

ТКАНЫЕ МАТЕРИАЛЫ: стирайте в холодной воде с использованием мягкого мыльного раствора. Не используйте отбеливатель, не гладьте при высокой температуре.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПЛАСТИКОВЫЕ ЧАСТИ могут быть очищены при помощи мягкого моющего средства и воды. Убедитесь в том, что мыло не попало в замок и регулятор. Не используйте для чистки ремней безопасности химические моющие средства и отбеливатели.

Тщательно просушивайте кресло перед использованием.

Удерживающее устройство для детей (автокресло) MUSTANG ISOFIX («МУСТАНГ ИЗОФИКС») т.м. Happy Baby («Хэпи Бэби»). АРТИКУЛ: PG07-ТТ.

Одобрено для универсального использования ISOFIX в группе I.

Одобрено для универсального и полууниверсального использования в группе II/III.

Состав: металл, полиуретан (экокожа), текстильные материалы, пластмасса.

Можно использовать в большинстве транспортных средств снабжённых трёхточечным ремнём безопасности.

ВНИМАНИЕ! Предназначено для детей весом от 9 до 36 кг. Рекомендуемый возраст ребёнка от 9 месяцев до 12 лет.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием удалите все пластмассовые упаковочные элементы.

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
ИНСТРУКЦИЮ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ.
СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
ПОЛНАЯ ИНСТРУКЦИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ ПРИЛАГАЕТСЯ.**

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра взрослых в удерживающем устройстве. Не используйте удерживающее устройство на сиденьях с подушками безопасности. **ВНИМАНИЕ!** Это может повлечь за собой смерть или серьёзное повреждение. Не используйте изделие на стоящих боком сиденьях автомобиля. Всегда правильно закрепляйте удерживающее устройство ремнями безопасности и не используйте его не пристёгнутым к сиденью. Удерживающее устройство можно использовать только в автомобилях, оборудованных трёхточечными ремнями безопасности, соответствующими требованиям международных стандартов безопасности. Всегда проверяйте надёжность крепления удерживающего устройства в автомобиле!

ВНИМАНИЕ! Сохраняйте информацию с данными предприятия-изготовителя.

Условия хранения: сухое проветриваемое помещение.

Информация по уходу: см. инструкцию по применению.

Фабрика-изготовитель: Ningbo Weldon Manufacturing Co., LTD («Нингбо Велдон Мэньюфэкторинг Ко., ЛТД»). Address: Nongmao Road, Hedong Village, Yongjiang Town, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, China (Адрес: Нонгмао Роуд, Хидонг Виллидж, Йонгджанг Таун, Джиангбей Дистрикт, Нинбо Сити, Жиджианг Провинс, КНР). Страна происхождения: КНР.

Импортер и уполномоченная организация по претензиям к изготовителю от потребителя по качеству продукции: Общество с ограниченной ответственностью «Опт-Юнион». Адрес: 141727, Московская обл., г. Долгопрудный, Павельцево мкр., Новое ш., д.56.

Срок службы: 2 года со дня реализации.

Гарантийный срок: 12 месяцев.

Гарантийный талон прилагается.

Товарный знак Happy Baby® принадлежит ООО «Опт-Юнион».

Все права защищены.

**Товар соответствует требованиям ТР ТС 018/2011
«О безопасности колёсных транспортных средств».**

EAC



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(на группу колясок, детской мебели
и автокресел)

www.hb-happybaby.com

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	
МОДЕЛЬ	
ДАТА ПОКУПКИ	

Сведения о продавце

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ	
АДРЕС	
ТЕЛЕФОН	
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (расшифровка подписи)	

ПЕЧАТЬ
ФИРМЫ
ПРОДАВЦА

С условиями гарантии (см. на обороте) ознакомлен и согласен.
Товар получил, претензий по комплектности, количеству и внешнему виду не имею.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ (расшифровка подписи)

Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и чётко указанных: модели, даты продажи, контактной информации фирмы-продавца и его чётких печатей, подписи покупателя. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

При обнаружении неисправности товара обращайтесь к фирме-продавцу, в которой данный товар был приобретён. При возврате фирме-продавцу товар должен быть возвращён в полной комплектации. Сохраняйте оригинальную упаковку.





- При покупке изделия требуйте его проверки в вашем присутствии и заполнения гарантийного талона, убедитесь, что товар продан вам без недостатков.
- Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении (нет даты продажи, наименования изделия, печати продавца, подписи покупателя) претензии по качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не осуществляется.
- В гарантийные обязательства не входит бесплатная доставка неисправного изделия в сервисную службу или выезд технического персонала на дом.
- В гарантийный ремонт принимаются только чистые изделия.
- Срок ремонта зависит от сложности и наличия запасных частей и может длиться от 7 до 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с момента приобретения товара потребителем. Во время гарантийного срока Производитель обменивается бесплатно произвести ремонт или замену товара в случае, если неисправность товара произошла по вине производителя.

Настоящая гарантия действительна по предъявлению неисправного товара вместе с правильно заполненным гарантийным талоном.

Продавец вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона или в случае, если гарантийный талон заполнен не полностью, не корректно или неразборчивым почерком;
- неисправность изделия явилась результатом нарушения правил безопасности или небрежного отношения;
- повреждения вызваны неправильной эксплуатацией;
- изделие получило механическое повреждение в результате удара или падения, либо применения чрезмерной силы;
- повреждения вызваны чрезмерной нагрузкой;
- повреждения вызваны внесением изменения в конструкцию изделия;
- механически повреждены резиновые и воздушно-надувные части изделий;
- при естественном износе частей частей с ограниченным сроком службы;
- нормальное выцветание;
- сервисное обслуживание в течение гарантийного срока проводилось неуполномоченным лицом;
- повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- все элементы, выполненные из ткани и клеёнки;
- корзины для покупок;
- молнии и заклёпки;
- дождевики;
- москитные сетки;
- сумки и крепления к ним;
- фиксаторы поворота колёс;
- шарнирные блоки ручек.





USER'S MANUAL

EN

MUSTANG ISOFIX

baby car seat

Group I ISOFIX (9-18 kg)

Group II/III (15-36kg)



Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.

IMPORTANT!

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY.



The correct fitting of the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt is of vital importance for the safety of your child.

For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base where the instruction can be retained with the child restraint.

Never leave your child unattended in the car.

Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.

THE PRODUCT MUST ONLY BE USED ON A FORWARD FACING SEAT THAT IS FITTED WITH THE ISOFIX AND TOP TETHER ANCHORING SYSTEMS OR 3-POINT BELT WHICH IS APPROVED ACCORDING TO ECE R16 OR AN EQUIVALENT STANDARD.



As there is a variety of child restraint models, our instruction presents general images and illustrations. Therefore design, colours and materials of your product may differ slightly from those shown in the instruction.

We reserve the rights to change the specifications of any products without prior notice due to constant consumer properties updating and product improvements.

IMPORTANT!

IN ORDER TO EXERT THE EXCELLENT FUNCTION, PLEASE ADJUST THE CHILD RESTRAINT TILL THAT IS SUITABLE FOR YOUR CHILD'S STATURE AND AVOIRDUPOIS BEFORE USING OUR PRODUCT AND THEN EQUIP IT CAREFULLY AND STEADILY.



THE PRODUCT MAY BE USED ON EITHER THE FRONT OR THE BACK SEAT. HOWEVER, WE RECOMMEND THAT IT IS FITTED ON THE BACK SEAT.

- To ensure maximum safety of a child, the holding mechanism is recommended to be installed at the back seat of an automobile.
- Do not leave a child in the holding mechanism unsupervised by adults.
- Do not install the child holding mechanism on passenger seats with a safety air bag. This may lead to death or serious injuries.
- Always make sure that belts of the holding mechanism are well fixed in a vehicle, all holding belts are tight and fixed around the child's body, as well as that belts are not twisted.
- Correct fixing of ISOFIX system and Top Tether belts with 3-point car seat belts is an important factor ensuring child's safety.
- Make sure that all waist belts are fixed in a way that the hip area is well fixed.
- Waist straps shall be as low as possible to hold the corpus strongly at the hip level.
- In a n emergency, a child may be taken out of the holding mechanism by pressing the red button in the middle on safety belts. Please, explain the child that he/she cannot play with belts.
- It is recommended to place and install hard parts and plastic components of the child holding mechanism in such a way that prevents them getting under the movable seat or into the vehicle's door during normal use.
- When using the holding mechanism, make sure that it or the safety belt allow the door close/open easily. If the holding mechanism is installed on the seat with a folding back side, make sure that it is well fixed in a vertical position.
- The child holding mechanism shall not be used without a cover. Do not replace the cover of the child holding mechanism with any, other than recommended by the manufacturer.

- The car saloon may heat greatly under exposure of direct sun rays, the holding mechanism is recommended to be covered when not used. This prevents child holding mechanism's components from overheating, which may lead to a child getting burnt.
- Luggage and other heavy subjects shall be well fixed in an automobile as those pose a potential danger for passengers.
- The holding mechanism shall be always fixed with automobile belts or ISOFIX fixing system and the Top Tether belt, even if the child is not in the mechanism. When not well fixed, the holding mechanism may injure other passengers in a vehicle in case of an emergency stop.
- Avoid the holding mechanism contacting caustic substances and acids.
- To not lean the holding mechanism against unstable vertical surfaces to avoid falling.
- It is prohibited to lubricate moving parts of the holding mechanism.
- Do not use the child holding mechanism at home. It is not for household use and shall be used in your vehicle only.
- It is not recommended to use second-hand holding mechanisms as you cannot be aware of its history, and thus there is no guarantee of its quality.
- Before doing anything to adjust belts of the holding mechanism, take the child out of it.
- Store the child holding mechanism in a safe place when it is not used. Do not put hard subjects on it. Avoid contacting aggressive substances, for instance, the battery acid. Avoid putting heavy subjects on it.
- The child holding mechanism shall be unsuitable for further use if it was injured in a car accident. Regularly check whether the holding mechanism was damaged or not.
- It is not recommended to change or improve the mechanism in any way whatsoever without approval of a competent authority. The danger occurs if the instructions for installation of the mechanism's manufacturer are not strictly adhered to.

NOTICE

1. This is a child restraint system approved Regulation No.44,04 standards, for three different types of installation:

- using the ISOFIX and Top Tether anchoring systems, the device is classified as a «Universal» for **Group I (9-18kg)**, which under more stringent conditions than those that were applied to earlier designs which do not carry this notice.
- using the child car seat without the optional ISOFIX, with the 3-point car seat belts, the device is classified as a «Universal» device, for **Group II/ III (15-36kg)**.
- using the optional ISOFIX, with the 3-point car seat belts, the device is classified as a «Semi-Universal» device which is compatible for use on the vehicles indicated in the relative «List of approved vehicles», for **Group II/ III (15-36kg)**.

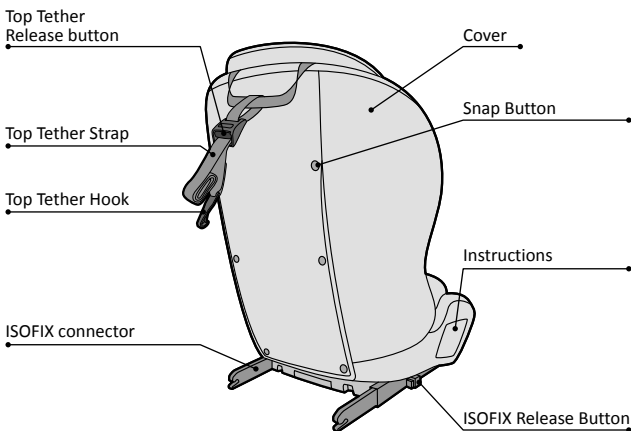
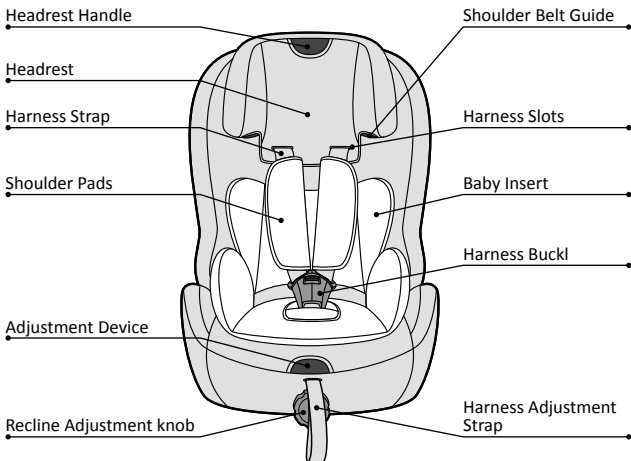
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a «Universal» child restraint for this age group.

3. To use the UNIVERSAL ISOFIX SYSTEM, it is approved to Regulation No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture.

4. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: ISOFIX size class B1.

5. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

COMPLETE SET



COMPLETE SET

This model is designated for children weighing 9 to 36 kg. This child holding mechanism is installed in the direction of traffic.

For group I (9-18 kg). The holding mechanism is installed in an automobile using ISOFIX system and the Top Tether belt.

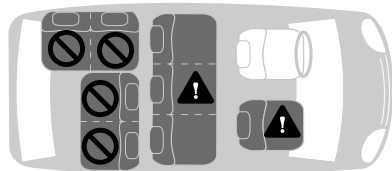
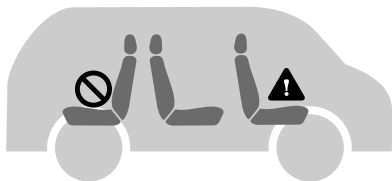
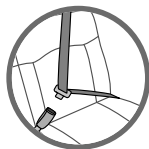
For group II (15-36). It is allowed to use the child holding mechanism in two ways:









- using ISOFIX system and 3-point seat belts;
- without ISOFIX system, but with the use of 3-point safety seat belts.

USE IN THE VEHICLE



**PLEASE INSTALL WITH
THE 3-POINT BELT.**

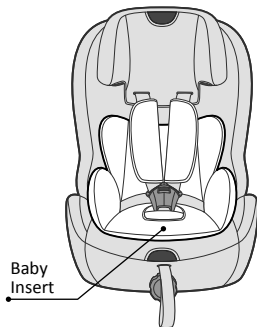


You can use your child car seat as follows:	
In the direction of travel	Yes 
Against the direction of travel	No 
With 2-point belt	No 
<i>The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.</i>	
With 3-point belt	Yes 
<i>The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an "E" or "e" in a circle).</i>	
with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems	Yes 
<i>If there is a front airbag: Slide the passenger seat a long way back and refer to any instructions in vehicle owner's manual.</i>	
On front passenger seat	Yes 
<i>Do not use on passenger seats with a front airbag! The front passenger seat may be used with or without ISOFIX, with the same notes as currently given for the ISOFIX (slide the seat back and refer to vehicle instructions).</i>	
On outer rear seat	Yes 
On centre rear seat	Yes 
<i>Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.</i>	

SECURING YOUR BABY USING THE BABY INSERT

Please use the baby insert attached to this car seat when your baby's weight is less than 15 kg.

The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies, and it gives your baby the necessary support while he or she is still small.



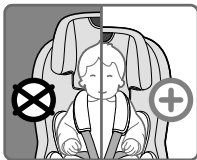
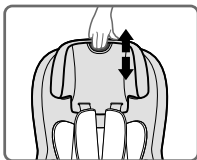
TEN HEIGHTS OF THE HEADREST

The headrest can be set at five different heights in group I mode with the shoulder belts axle in place.

There are five additional positions in **Group II /III** mode once the shoulder belts axle and harness straps has been removed.

Press the button on the headrest handle on the top of the seat.

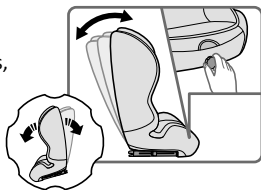
IT IS IMPORTANT TO MAKE SURE THE HEADREST FIT PROPERLY TO HEAD.



STEEPNESS ADJUSTMENT DEVICE

The recline angles of the car seat can be adjusted by front knob.

Rotate clockwise to add the recline angles, to reduce in the opposite, as shown from the icon on the knob.

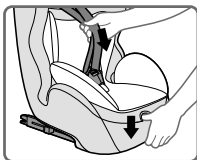


ADJUSTMENT OF SEAT BELTS

LOOSEN THE HARNESS

Loosen the harness straps by pressing the release button and pulling the harness straps as far as you can.

NOTE! DO NOT PULL THE SHOULDER PADS.



TIGHTENING THE HARNESS

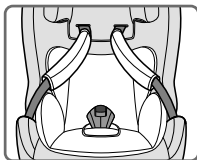
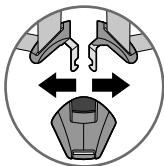
Pull the straps end straight towards you, not upwards or downwards.

PLEASE PAY ATTENTION TO THE STRAP END. WHILST TRAVELING (ESPECIALLY OUTSIDE THE CAR) IT SHOULD ALWAYS BE ATTACHED TO THE COVER.

HARNESS BUCKLE

Open the harness buckle, then place the harness straps to the sides of the car seat.

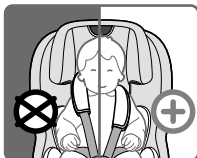
Put the baby into the car seat.



The correct belt height of the shoulder pads is attained when the strap disappears into the shell slightly above the shoulder of the child.



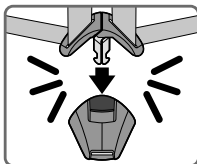
MAKE SURE THAT THE HARNESS STRAPS FIT PROPERLY OVER THE SHOULDERS OF THE CHILD.



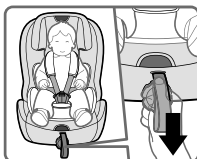
Slide buckle tongues together and insert them in the buckle with an audible sound «click».



PULL THE STRAPS TIGHT BY THE HARNESS ADJUSTMENT STRAP, AND MAKE SURE THE TIGHTNESS IS COMFORTABLE TO YOUR KID.

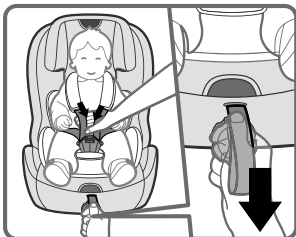


DO NOT TWIST OR INTERCHANGE THE HARNESS STRAPS



FOR THE SAFETY OF YOUR BABY, PLEASE CHECK THAT:

- The harness straps of the car seat are comfortable but firm fit around your child.
- The harness straps are adjusted correctly.
- The harness straps are not twisted.
- The buckle tongues are engaged in the harness buckle.



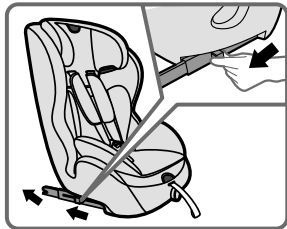
INSTALLATION OF GROUP I FOR THE CHILDREN WHOSE WEIGHT BETWEEN 9-18 KG WITH ISOFIX AND TOP TETHER



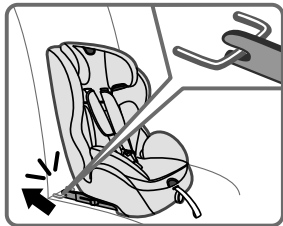
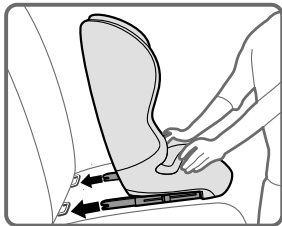
First please check if there are 2 ISOFIX anchorages in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion, and the user-ready tether anchorage behind the vehicle seat.

TIPS: The user-ready tether anchorage usually permanently installed on the Inner rear luggage shelf or on the vehicle floor. Details you could read your vehicle guidelines or contact the vehicle manufacturer.

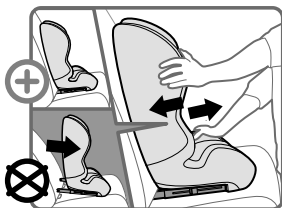
1. Press the ISOFIX release button and push the ISOFIX connectors forward as far as possible.



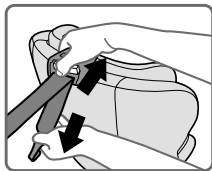
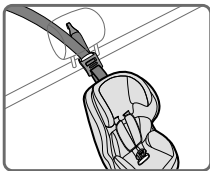
2. Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until heard an audible sound «click».



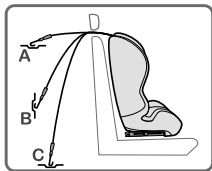
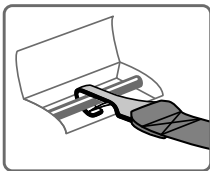
3. Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again.



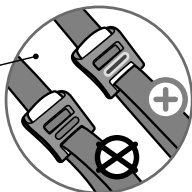
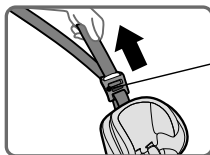
4. Pull out the top tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to hook the user-ready tether anchorage behind.



5. Hook the tether strap hook onto the user-ready anchorages. Check there maybe are 3 anchorages for the hook, please find one in your favor.



6. Pull the tether strap on another end back to tighten the top tether.

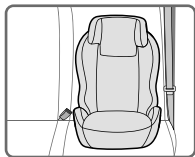


CAUTION!
IF THE TOP TETHER IS TIGHTENED FAVORABLY AND CORRECTLY, A GREEN MARK WILL TURN UP ON THE OTHER END OF THE STRAP RELEASE BUTTON, PLEASE DO CHECK IT.

INSTALLATION OF GROUP II/III AND IT IS FOR THE CHILDREN WHOSE WEIGHT BETWEEN 15-25KG

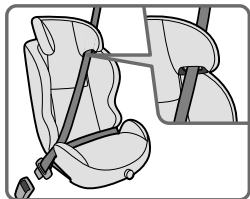
1. Before the installation, please take away the Harness system of baby car seat.

NOTE: The Baby insert, Harness strap, Harness buckle, Buckle pads & Shoulder pads should be stored away safely for future use (Removing the 5-point harness system and cover).

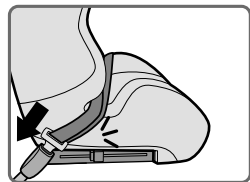


DO NOT TO USE ANY LOAD BEARING CONTACT POINTS OTHER THAN I THOSE DESCRIBED IN THE INSTRUCTIONS AND MARKED IN THE CHILD RESTRAINT. THE BELT MUST BE ROUTED AS SHOWN IN THE INSTRUCTIONS.

2. Put the shoulder belt through the shoulder belt guide under the headrest.



3. Place your child into the car seat and pass the belts through the bottom of the armrest.



4. Fasten the car belt with an audible sound «click».

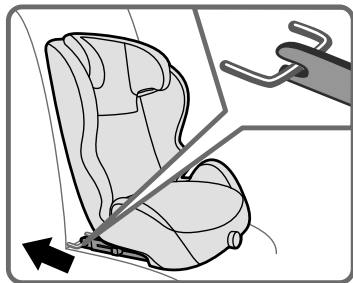
5. Make sure the Lap belt is stretched as low as possible over the child's hips, within the Belt guides, and fastened into the buckle, the Shoulder belt must cross midway between child's shoulder and neck.



INSTALLATION OF GROUP II/ III WITH CAR BELT AND ADDITIONAL CONNECTORS

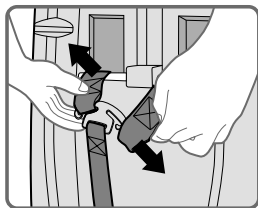
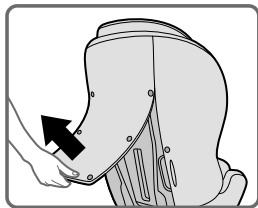
OPTIONS! THIS CAR SEAT ALSO ALLOW TO INSTALL WITH THE ISO FIX, PLEASE OPERATE AS FOLLOWING.

1. Extend the ISOFIX connectors and fixit into the ISOFIX anchorages until you hear an audible sound «click».
2. Fasten the car belt. Details please refer to «INSTALLATION OF GROUP I FOR THE CHILDREN WHOSE WEIGHT BETWEEN 9-18 KG WITH ISOFIX AND TOP TETHER».

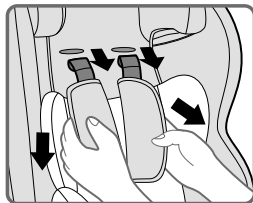
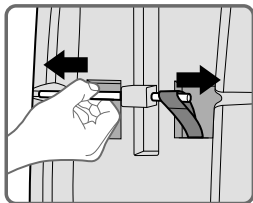


REMOVING THE 5-POINT HARNESS SYSTEM AND COVER

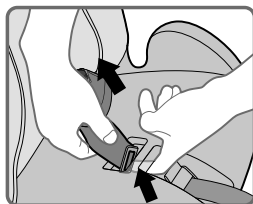
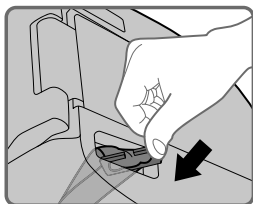
1. Open the snap buttons from the back of the car seat, then raise the cover as shown in the picture.
2. Push down the adjustment device and pull the harness strap out off the strap yoke to unlock it.



- 3.** Pull the shoulder strap axle out from the gap of the shell. Then untie the shoulder strap and pull it out from the harness slots.

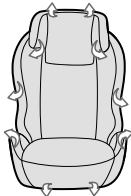
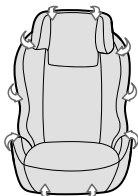


- 4.** Loosen the bottom part of the cover and push the strap clip through the strap clip slot. Then pull the buckle clip through the buckle clip slot.



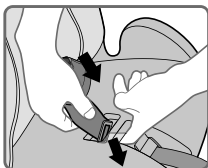
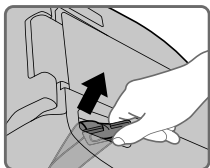
- 5.** Remove the 5-point harness system then remove the headrest cover and the shell cover.

After washing, place the cover on the shell. Loosen the bottom part of the cover and pull the strap clip through the strap clip slot. Then pull the buckle clip through the buckle clip slot.

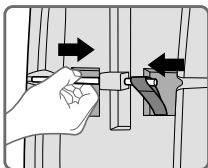
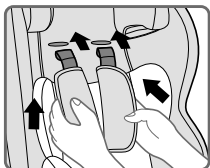


REFITTING THE 5-POINT HARNESS SYSTEM AND COVER

1. Put the end of the shoulder strap through the harness slot, fix into shoulder strap axle, and lock the shoulder strap axle to the seat shell.



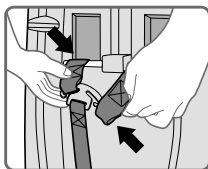
2. Also put the end of the harness strap through the harness strap slot and shell, fix into the strap yoke. Make sure the seat straps can not be rotated.



3. Also put the end of the harness strap through the harness strap slot and shell, fix into the strap yoke.



MAKE SURE THE SEAT STRAPS CAN NOT BE ROTATED.



4. Close the buckle, then fasten the cover all around. Close the snap buttons on the back.



CHECK THAT IT WORKS!



MAINTENANCE AND CLEANING

FRAME: periodically clean the plastic components with a damp cloth. Do not use solvents or compatibles. Please keep metal parts dry to avoid rust. Maintain all moving parts clean, remove dust and sand.

LEATHER MATERIALS: For cleaning, use a damp sponge and soapy water. Do not use detergents. Do not spin and never attempt to bleach. Do not tumble dry or iron.

WEBBING: clean in cold water using mild soapy water. Do not bleach and never iron at high temperature.

HARNESS AND PLASTIC PARTS can be cleaned with a mild detergent and water. Please make sure to avoid getting dirt in the buckle or adjuster. Do not use chemical detergents or bleachers to clean the harness.

The child seat should be well-dried before use.

**Child Restraint (Baby Car Seat): MUSTANG ISOFIX
TM Happy Baby.**

Approved for universal application as per ISOFIX Group I.

Approved for universal and semiuniversal as per Group II/III.

Material: metal, polyurethane (eco-leather), fabric, plastic.

May be used in most vehicles with 3-point seat safety belt.

CAUTION! Approved for child weight of 9 to 36 kg.

Recommended child age 9 month to 12 years.

CAUTION! Remove any plastic parts used for packing and transportation.

**READ INSTALLATION AND OPERATING
MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.
KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.
SEE COMPLETE MANUAL IN RUSSIAN ATTACHED.**

CAUTION! Never leave child unattended in the restraint system. Do not use the restraint system on seats with safety air bags. **CAUTION!** This may cause death or serious damage. Do not install the product onto the side-facing car seat. Always make sure to fix the restraint system with the seat belts and never use it loose. The restraint system is intended for use in cars with three-point seat belts complying to international safety standards only. **Always check proper installation of the restraint system in your car!**

CAUTION! Keep information about manufacturer of the product.

Storage conditions: store in dry, well-ventilated place.

Maintenance: see user's manual.

Manufacturer: Ningbo Welldon Manufacturing Co., LTD. Address: Nongmao Road, Hedong Village, Yongjiang Town, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, China. Country of Origin: PRC.

Importer and organization authorized to accept claims for the product quality from customers: Opt-Union Limited Company. Address: 56, Novoe rd., Paveltsevo mcd., Dolgoprudniy Town, Moscow Region, 141727, Russia

Expiration Date: two years from the date of sale.

Warranty Period: 12 months.

See warranty certificate attached.

**Trade mark Happy Baby® belongs to Opt-Union Limited Company.
All rights reserved.**

**The product meets requirements of Technical Regulations
On Safety of Wheel Transport Facilities TP TC 018/2011.**





THE WARRANTY CERTIFICATE

*(for a group of prams, baby furniture,
and child safety seats)*

www.hb-happybaby.com

PRODUCT NAME	
MODEL	
DATE OF PURCHASE	

Information about the seller

FIRM-SELLER		
ADDRESS		
TELEPHONE NUMBER		SEAL
THE SIGNATURE OF THE SELLER		

I am familiar with the warranty conditions (see on the reverse) and agree with them.
I have received the product and have no complaints regarding its completeness, number,
and exterior.

--

CUSTOMER SIGNATURE (CLARIFICATION)

The warranty certificate is valid only when the following information is specified correctly and clearly: model, date of sale, seller firm contact information and its clear seals, customer's signature.

If it is impossible to establish the date of sale, the warranty period is calculated from the date of production of a product, in accordance with consumer protection legislation of the Russian Federation.

In case of detection of malfunction of the product contact the seller firm where it was purchased.

In case of return to a seller firm the good must be returned in complete package.

Keep original package.





- When you buy a product demand checking it in your presence and filling in of a warranty certificate, make sure the good is sold to you without defects.
- Without presenting of this coupon or in case of its improper filling in (no date of sale, product name, seller's seal, customer's signature) the complaints on the product quality are not accepted nor are warranty repairs carried out.
- Free shipping of a faulty product to the service department or technical specialist house-call are not included into the warranty obligations.
- Only clean products are accepted for warranty repairs.
- The repair time depends on complexity and availability of spare parts and can last from 7 to 30 days.

CONDITIONS OF WARRANTY SERVICE

The warranty period is 12 months after the purchase of the product by the customer.

During a warranty period the Manufacturer is obliged to carry out free repairs or exchange of a product if its malfunction occurred through manufacturer's fault.

This warranty is valid upon presentment of faulty product together with a correctly filled in warranty certificate.

The seller has the right to refuse warranty service in the following cases:

- if a warranty certificate is absent or if the warranty card is filled in incompletely, incorrectly or by an illegible handwriting;
- malfunction of a product is a result of breach of safety rules or negligent attitude;
- the damages are caused by improper service;
- the product received mechanical damage as a result of a blow or drop or usage of excessive force;
- the damages are caused by excessive load;
- the damages are caused by changes made to construction of a product;
- rubber and air-inflated parts of products are mechanically damaged;
- in case of tear wear of parts with limited service life;
- normal fading;
- maintenance service during warranty period was carried out by an unauthorized person;
- the damages are caused by impact of natural disasters, natural factors.

The warranty obligations do not apply to:

- all elements made from cloth and oilcloth;
- shopping baskets;
- zippers and rivets;
- raincoats;
- mosquito screens;
- bags and bindings for them;
- wheels swing lock;
- hinged handle units.





ЖИНАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ
ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

KZ

MUSTANG ISOFIX

*балаларға арналған ұстағыш
құрылғы*

I топ ISOFIX (9-18 кг)

II/III топ (15-36 кг)



Маңызды! Нұсқаулықты әрі қарай пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Осы өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз! Балаларға арналған ұстағыш құрылғыны жинау және пайдаланар алдында нұсқаулықты оқыңыз.



МАҢЫЗДЫ!

ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНАР
АЛДЫНДА НҰСҚАУЛЫҚПЕН МҰҚИЯТ
ТАНЫСЫП, ОНЫ ӘРІ ҚАРАЙ ҚОЛДАНУ
ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.



ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫ ДҰРЫС ОРНАТЫЛМАСА НЕМЕСЕ
ДҰРЫС ПАЙДАЛАНЫЛМАСА БАЛАҢЫЗДЫҢ ДЕНСАУЛЫҒЫ-
НА ҚАУІП ТУДЫРУЫ МҮМКІН.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ БҰЛ ҮЛГІСІН
ТЕК БҰҰ ЕЭК №16 ЕРЕЖЕЛЕРІНЕ НЕМЕСЕ
БАСҚА БАЛАМАЛЫ СТАНДАРТТАРҒА СӘЙКЕС
КЕЛЕТІН ҮШ ТАҢБАЛЫ ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУЛЕРІМЕН
ЖАБДЫҚТАЛҒАН АВТОКӨЛІКТЕРДЕ ҒАНА ҚОЛДАНУҒА
БОЛАДЫ.



ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНЫП, КҮТІП
ҰСТАСА ҰЗАҚ УАҚЫТ ПАЙДАЛАНУҒА ЖАРАЙДЫ. ЕГЕР
ОНЫ БАСҚА БІРЕУГЕ БЕРМЕК БОЛСАҢЫЗ ОЛ АДАМНЫҢ
ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ОСЫ ҮЛГІСІН ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕ-
ЛЕРІН (ӘСІРЕСЕ ОНЫ ОРНАТУ ЕРЕЖЕЛЕРІН) БІЛЕТІНДІГІНЕ
КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.

БАЛАНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ – СІЗДІҢ ҚОЛЫҢЫЗДА!

Ұстағыш құрылғылардың әр түрлі үлгілері болғандықтан біздің нұсқаулықта жалпылама мысалдар мен суреттер келтірілген. Сондықтан сіз сатып алған тауардың дизайны, түсі мен материалы нұсқаулықта көрсетілгендерден өзгеше болуы мүмкін.

Тұтыну ерекшеліктері мен өнім сапасының үздіксіз жетілдірілу үдерісіне байланысты біз хабарламай-ақ тауар ерекшелігін өзгерту құқығын өзімізде қалдырамыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



- Баланың максималды қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ұстағыш құрылғыны автокөліктің артқы орындығына орнату ұсынылады.
- Баланы үлкендердің қарауынсыз ұстағыш құрылғыда жалғыз қалдырмаңыз.
- Балаларға арналған ұстағыш құрылғыны қауіпсіздік жастықшасы бар жолаушы орындығына орнатпаңыз. Бұл өлімге немесе ауыр жарақаттарға соқтыруы мүмкін.
- Ұстағыш құрылғының белбеулері көлікте сенімді бекітілгеніне, ұстайтын белбеулердің бала денесін айнала тартылғанына, сондай-ақ белбеулердің бұралып кетпегеніне әрдайым көз жеткізіңіз.
- ISOFIX жүйесінің және Top Tether зәкірлі белбеуінің, сондай-ақ үш таңбалы автокөлік белбеулерінің дұрыс белгіленуі бала қауіпсіздігін қамтамасыз етудің маңызды шарты болып табылады.
- Барлық белдік белбеулердің жамбас жағы дұрыс орнығатындай бекітілгенін тексеріңіз.
- Кеудені жамбас деңгейінде ұстау үшін белдік ілмектер мүмкіндігінше төмен орналасуы керек.
- Шұғыл жағдайларда баланы ұстағыш құрылғыдан қауіпсіздік белбеулерінің орталығында орналасқан қызыл түймені басып шығарады. Балаға қауіпсіздік белбеулерімен ойнауға болмайтынын түсіндіруге тырысыңыз.
- Ұстағыш құрылғының қатты бөліктері мен пластмасс элементтерін көлік құралдарын қалыпты пайдалану жағдайында жылжымалы орындық астына немесе көлік құралының есігіне жылжып кетпейтіндей орнату қажет.
- Ұстағыш құрылғыны пайдаланған кезде құрылғының, қауіпсіздік белбеуінің есікті ашып-жабуға кедергі болмайтынына көз жеткізіңіз. Егер ұстағыш құрылғы лақтырылатын арқалығы бар орындыққа орнатылған болса оның тік қалыпта сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Ұстағыш құрылғыны қаптамасыз қолданбау керек. Балаларға арналған ұстағыш құрылғының қаптамасын өндіруші ұсынған қаптамадан басқасына ауыстырмаңыз.

- Машина салоны тікелей түскен күн сәулесінің әсерінен қатты қызуы мүмкін, ұстағыш құрылғыны пайдаланбайтын кезде жауып қою қажет. Бұл бала терісін күйдіруі мүмкін ұстағыш құрылғы элементтерін қатты қызып кетуден қорғайды.
- Жүк пен ауыр заттар автокөлікке сенімді орналастырылуы керек, себебі олар жолаушылар үшін қауіп төндіреді.
- Ұстағыш құрылғыда бала отырмаса да, оны үнемі автокөлік белбеулерімен немесе ISOFIX бекіткіш жүйесімен және Top Tether белбеуімен бекіту керек. Ұстағыш құрылғы бекітілмесе автокөлік шұғыл тоқтаған жағдайда басқа жолаушыларды жарақаттауы мүмкін.
- Ұстағыш құрылғының ұлы, күйдіретін заттармен және қышқылдармен жанаспауын қадағалаңыз.
- Ұстағыш құрылғыны орнықсыз қабаттарға қоймаңыз, құлап кетуі мүмкін.
- Ұстағыш құрылғының қозғалмалы бөлшектерін майлауға тыйым салыңыз.
- Балаларға арналған ұстағыш құрылғыны үйде қолданбаңыз. Ол үйде пайдалануға арналмаған және тек автокөлікте қолданылуы тиіс.
- Бұрын қолданылған ұстағыш құрылғыларды пайдаланбаған абзал, себебі сіз оның қалай қолданылғанын білмейсіз, сәйкесінше оның сапасына кепілдік жоқ.
- Ұстағыш құрылғының белбеулерін әр кез тартатын я босататын кезде алдымен баланы креслодан шығарып алыңыз.
- Ұстағыш құрылғыны қолданбайтын болсаңыз қауіпсіз жерде сақтаңыз. Оған ауыр заттар салмаңыз. Агрессивті заттармен, мәселен аккумулятор қышқылымен жанасуына жол бермеңіз. Оның үстіне ауыр заттар қоймаңыз.
- Балаларға арналған ұстағыш құрылғы автокөлік апатының салдарында бүлінсе ол әрі қарай пайдалануға жарамайды. Ұстағыш құрылғының бүлінбегенін үнемі тексеріп отырыңыз.
- Құзырлы органның мақұлдаусыз құрылғыға қандайда бір өзгеріс пен толықтыру енгізуге болмайды. Құрылғы дайындаушысының құрылғыны орнату жөніндегі нұсқаулығын мұқият сақтамаса қауіп туындайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

1. Бұл бұйым балаларға арналған ұстағыш құрылғы болып табылады. Ол көлік құралдарында пайдалану үшін 04 сериясының түзетілімімен МемСТ Р 41.44 (БҰҰ ЕЭК ережелері №44) негізінде сыналды және көлік құралдарының көпшілігінде орнатылады. Үш түрлі орнатуға сай келеді:

- ISOFIX жүйесін және Top Tether зәкірлі белбеуін пайдаланып, ұстағыш құрылғы **I топқа (9-18 кг)** сай келеді және әмбебап ретінде саналады.
- ISOFIX жүйесін пайдаланбай, бірақ үш таңбалы автокөлік қауіпсіздік белбеулерін пайдаланып, құрылғы әмбебап саналады және **II, III (15-36 кг)** топтарға сай келеді.
- ISOFIX жүйесін және үш таңбалы автокөлік қауіпсіздік белбеулерін пайдаланып, құрылғы жартылай әмбебап саналады және **II, III топтарға (15-36 кг)** сай келеді.

2. Егер көлік құралының дайындаушысы көлік құралының нұсқаулығында аталмыш жас тобына әмбебап ұстағыш құрылғы орнатуға болатынын көрсетсе ұстағыш құрылғы дұрыс орнатылуы мүмкін.

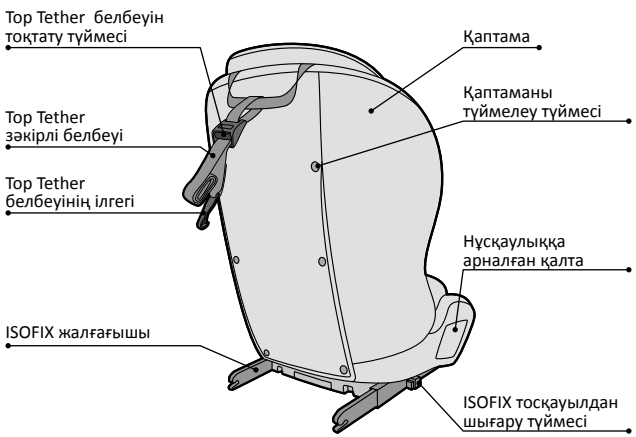
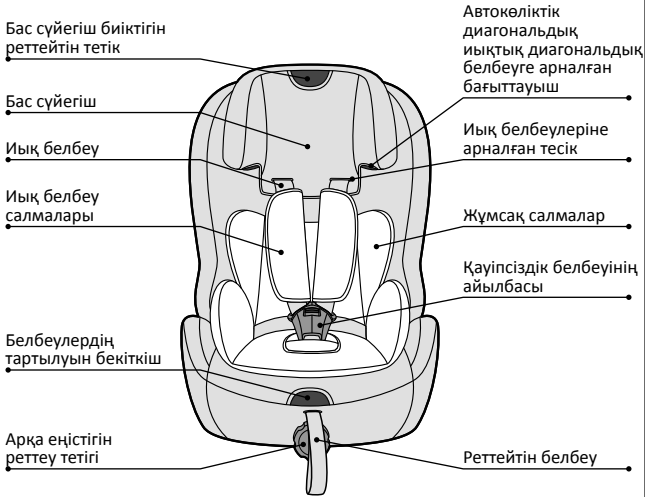
3. Әмбебап ISOFIX жүйесін пайдалану үшін, құрылғы типіне және оны бекіту жүйесіне байланысты ISOFIX бекіту жүйесімен жабдықталған (толығырақ автокөлікті пайдалану жөніндегі нұсқаулықта) көлік құралдарында пайдалану үшін 04 сериясының түзетілімімен МемСТ Р 41.44 негізінде (БҰҰ ЕЭК ережелері №44) сыналды.

4. Бұл құрылғыны пайдалануға болатын салмақтық топ және ISOFIX жас класы: I топ (9-18 кг), B1 класс.

5. Балаларға арналған аталмыш ұстағыш құрылғы алдыңғы конструкциялармен салыстырғанда неғұрлым қатаң шарттар негізінде әмбебап санатқа жатқызылды.

6. Күмән туындған жағдайда ұстағыш құрылғыны дайындаушы-кәсіпорынмен немесе сатушымен кеңесіңіз.

ҚҰРАМДАС БӨЛШЕКТЕРІ МЕН АКСЕССУАРЛАРЫ



Аталмыш үлгі 9-36 кг салмақтағы балаларға арналған. Бұл ұстағыш құрылғы қозғалыс барысы бойынша орнатылады.

I топ үшін (9-18 кг). Ұстағыш құрылғы автокөлікке ISOFIX жүйесін және Top Tether зәкірлі белбеуін пайдалану арқылы орнатылады.

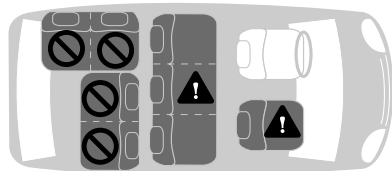
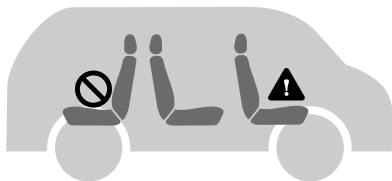
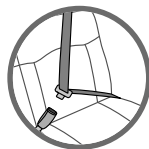
II және III топ үшін (15-36). Балаларға арналған ұстағыш құрылғыны екі нұсқада пайдалануға болады:

- ISOFIX жүйесін және үш таңбалы автокөлік белбеулерін пайдалану арқылы;
- ISOFIX жүйесін пайдаланбай, бірақ үш таңбалық автокөлік қауіпсіздік белбеулерін пайдаланып.

АВТОКӨЛІККЕ ОРНАТУ



ҮШ ТАҢБАЛЫ ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУЛЕРІН ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.



**БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫ
ҚАУІПСІЗДІК ЖАСТЫҚШАСЫ БАР ЖОЛАУШЫ
ОРЫНДЫҒЫНА ОРНАТПАҢЫЗ.**

**БҰЛ ӨЛІМГЕ НЕМЕСЕ АУЫР ЖАРАҚАТ АЛУҒА
СЕБЕП БОЛУЫ МҮМКІН.**



**Балаларға арналған ұстағыш құрылғының бұл үлгісін келесі
үлгіде пайдалану қажет:**

Қозғалыс жүрісі бойынша	Иә	⚠️
Қозғалыс жүрісіне қарсы	Жоқ	🚫
Автокөліктің 2-таңбалы қауіпсіздік белбеуінің көмегімен	Жоқ	🚫
Автокөліктің 3-таңбалы қауіпсіздік белбеуінің көмегімен	Иә	⚠️
ISOFIX жүйесінің және Top Tether зәкірлі белбеуінің көмегімен	Иә	⚠️
Алдыңғы жолаушы орындығында	Иә	⚠️
Шеткі жағында орналасқан артқы жолаушы орындығында	Иә	⚠️
Ортада орналасқан артқы жолаушы орындығында	Иә	⚠️

БАЛАҢЫЗДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ ҮШІН САЛМАНЫ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Салма балаға қолайлы болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

**САЛМАНЫ БАЛА 15 КГ ЖЕТКЕНГЕ
ДЕЙІН ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.**

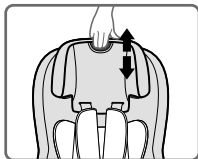


БАС СҮЙЕГІШ БИІКТІГІН РЕТТЕУ

Бас сүйегіш биіктігі **I топ** үшін 5 қалыпта иық белбеулерін пайдалану арқылы реттеледі.

II және III топ үшін 5 қосымша қалып бар, оларды ұстағыш құрылғының қауіпсіздік белбеулері шешулі тұрғанда орнатуға болады.

Ұстағыш құрылғының жоғарғы бөлігінде орналасқан реттеу тетігінің көмегімен бас сүйегіштің қажетті қалыбын орнатыңыз.



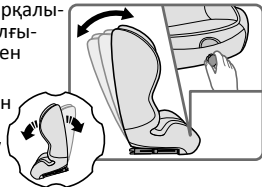
БАС СҮЙКІШ БИІКТІГІ БОЙЫНША ДҰРЫС ОРНАТЫЛҒАНЫНА КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.



АРҚАЛЫҚ ЕҢІСІН РЕТТЕУ

Балаларға арналған ұстағыш құрылғы арқалығының еңісінің бұрышын ұстағыш құрылғының алдында орналасқан тетік көмегімен реттеуге болады.

Арқалық еңісінің бұрышын арттыру үшін тетікті сағат тілімен айналдырыңыз және арқалық еңісінің бұрышын азайту үшін сағат тіліне қарсы айналдырыңыз.



ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУЛЕРІН ПАЙДАЛАНУ

ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУЛЕРІН БОСАТУ

Бекітпені босату үшін белбеулердің тартылуын бекіткішті басып, иық белбеулерді өзіңізге қарай тартыңыз.

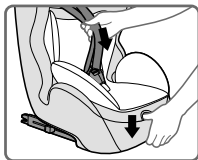
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ИЫҚ САЛМАЛАРЫНАН ТАРТПАҢЫЗ.

ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУЛЕРІН ТАРТУ

Иық белбеулерін ұстап тұрып, реттейтін белбеуді өзіңізге қарай тартыңыз.

МАҢЫЗДЫ! РЕТТЕЙТІН БЕЛБЕУДІ ӨЗІҢІЗГЕ ҚАРАЙ ТАРТҚАН ЖӨН. БЕЛБЕУДІ ЖОҒАРЫ НЕМЕСЕ ТӨМЕН ТАРТПАҢЫЗ.

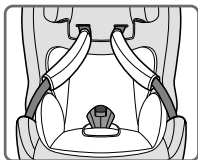
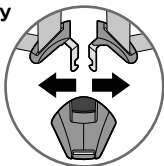
Реттейтін белбеуге назар аударыңыз. Автокөлікпен (әсіресе автокөлік сыртында) жүрген кезде оның үнемі ұстағыш құрылғы қаптамасына бекітіліп тұруын қадағалаңыз.



АЙЫЛБАСТЫ ПАЙДАЛАНУ

Қызыл түймені басып айылбасты ағытыңыз.

Баланы ұстағыш құрылғыға отырғызыңыз.



Егер белбеу бала иығынан сәл жоғары тұрған тесіктерге кигізілген болса иық белбеулерінің ұзындығы дұрыс деген сөз.



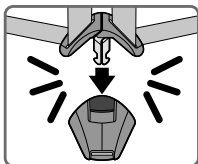
ИЫҚ БЕЛБЕУЛЕРІ БАЛА ИЫҒЫНА ДҰРЫС ТАРТЫЛҒАНЫН ТЕКСЕРІҢІЗ.



Түймеліктің 2 металл бөлігін өзара жалғаңыз. Түймелікті шырт еткізіп құлып негізіне қойыңыз.



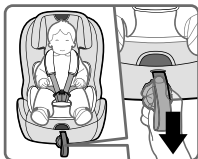
БЕЛБЕУЛЕРДІ ЖОҒАРЫ ТАРТЫП ОЛАРДЫҢ ДҰРЫС БЕКІТІЛГЕНІН ТЕКСЕРІҢІЗ.



ИЫҚ БЕЛБЕУЛЕРІНІҢ БҰРАЛЫП КЕТПЕГЕНІНЕ ЖӘНЕ ІЛМЕКТЕРІНІҢ ШАТАСЫП КЕТПЕГЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.

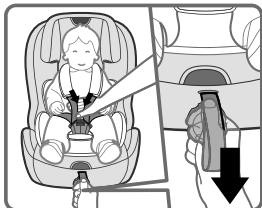
Иық белбеулерінің үнемі дұрыс биіктікте тұруын қадағалаңыз.

Бала иықтары әрдайым қауіпсіздік белбеулерінің кертіктерінен төмен тұруы тиіс.



БАЛАНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ ҮШІН КЕЛЕСІЛЕРГЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ:

1. Ұстағыш құрылғының иық белбеулері мейлінше ҚАТТЫ тартылуы қажет, бірақ балаға ыңғайсыздық тудырмауы керек.
2. Иық белбеулері бала денесі бойынша қажетті биіктікте тұруы тиіс.
3. Иық белбеулері бұралып кетпеуі қажет.
4. Белбеу айылбасы сенімді бекітілуі тиіс.



I ТОПТАҒЫ (9-18 КГ) БАЛАЛАР ҮШІН БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

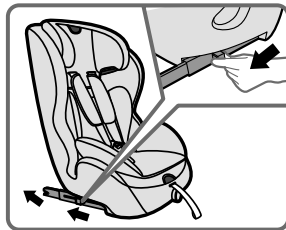
ISOFIX ЖҮЙЕСІН ЖӘНЕ TOP TETHER ЗӘКІРЛІ БЕЛБЕУІН
ПАЙДАЛАНЫП.



МАҢЫЗДЫ! Ұстағыш құрылғыны орнатар алдында автокөлік орындығының арқалығы мен оның негізінің арасында ISOFIX жүйесі үшін екі бағыттаушының бар екеніне көз жеткізіңіз, ал Top Tether зәкірлі белбеуіне арналған арнайы тоғындар жолаушы орындығының артында орналасқан.

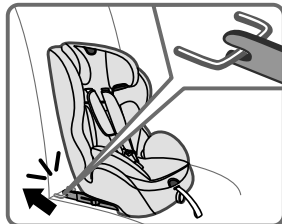
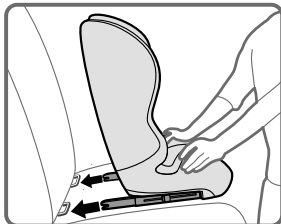
ҰСЫНЫСТАР: Top Tether зәкірлі белбеуіне арналған автокөлік тоғындары әдетте артқы шыны астында жүк сөресінің ішінде немесе көліктің еденінде болады. Толығырақ өзіңіздің автокөлігіңізді пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан оқыңыз немесе өндірушіге хабарласыңыз.

1. ISOFIX жүйесінің бұғаттан шығару түймесін басыңыз және ISOFIX жалғағыштарын алға қарай қатты тартыңыз.



2. ISOFIX екі жалғағышын автокөлік орындығындағы бағыттауыштарға нығыздап орнатыңыз.

Екі жақтан да шыртып теген дыбыс естисіз.

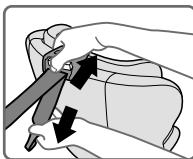
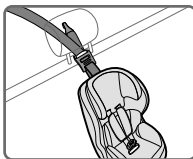


3. Балаларға арналған ұстағыш құрылғыны тартыңыз. Оның сенімді бекітілгеніне және қозғалмайтынына көз жеткізіңіз. Егер кресло шайқалып тұрса ISOFIX жалғағыштары бағыттауыштардан түсіп қалады. Жоғарыда аталған процедураларды қайталаңыз және ұстағыш құрылғыны қайта орнатыңыз.

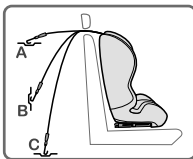
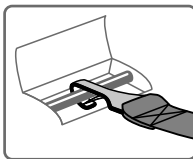


4. Балаларға арналған ұстағыш құрылғы арқалығының артқы жағында орналасқан Top Tether зәкірлі белбеуін алыңыз.

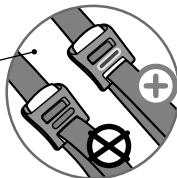
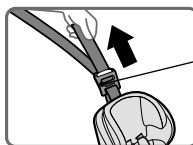
Top Tether белбеуінің бұғаттан шығару түймесін басып, ілгекті ұстағыш құрылғы артындағы Top Tether арнайы тоғынына бекітуге болатындай белбеуді тартыңыз.



5. Top Tether зәкірлі белбеуінің ілгегін Top Tether арнайы тоғынына бекітіңіз. Автокөлікте 3 тоғын болуы мүмкін, қалауыңызға қарай олардың кез-келген біреуін таңдаңыз.



6. Top Tether зәкірлі белбеуін тартыңыз.



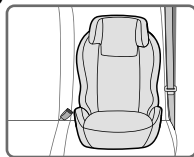
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

ЕГЕР ЗӘКІРЛІ БЕЛБЕУ ДҰРЫС ЖӘНЕ ҚАТТЫ ТАРТЫЛСА БЕЛБЕУДІ БҰҒАТТАН ШЫҒАРУ ТҮЙМЕСІНЕН БАСҚА ЖАҚТА ОРНАЛАСҚАН ТАРТУ ИНДИКАТОРЫ ЖАСЫЛ БОЛАДЫ. ОСЫНЫ ТЕКСЕРІҢІЗ.

II (15-25 КГ) ЖӘНЕ III (22-36 КГ) ТОПТАҒЫ БАЛАЛАР ҮШІН БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН ҰСТАҒЫШ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

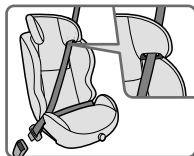
1. Орнатар алдында бес таңбалы қауіпсіздік белбеулерін шешу керек.

ЕСКЕРТУ: Жұмсақ салманы, қауіпсіздік белбеулерін, қауіпсіздік белбеуінің айылбасын және иық белбеуінің салмаларын кейін пайдалану үшін жеке сақтаған жөн.



**БАС СҮЙЕГІШ БИІКТІГІН БАЛА БОЙЫНА
СӘЙКЕС ҚОЙЫҢЫЗ.**

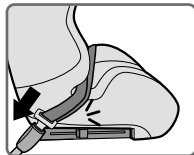
2. Автокөліктік диагональды белбеуді балаларға арналған ұстағыш құрылғы бас сүйегішінің астында орналасқан бағыттаушы арқылы кигізіңіз.



3. Баланы ұстағыш құрылғыға отырғызып, автокөлік белбеулерін шынтақша арқылы тартыңыз.



4. Автокөліктік белбеулер айылбасын құлыпқа салыңыз.



5. Белдік белбеудің бала жамбасын толық қамтып тұрғанына және ұстағыш құрылғыдағы сәйкес бағыттауыштар арқылы өтіп тұрғанына, ал айылбастың автокөліктік қауіпсіздік белбеуінің құлыбында сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Диагональдық белбеу бала иығы мен мойынының арасынан өтуі тиіс.



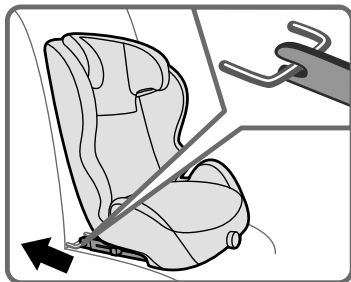
II / III ТОПТАР ҮШІН ISOFIX ЖҮЙЕСІН ПАЙДАЛАНУ

ҮШ ТАҢБАЛЫ АВТОКӨЛІК БЕЛБЕУЛЕРІН ПАЙДАЛАНЫП

Балаларға арналған ұстағыш құрылғы IIӘ / III топтар үшін штаттық үш таңбалы автокөлік белбеулерімен үйлестіріле отырып ISOFIX жүйесімен пайдаланылуы мүмкін.

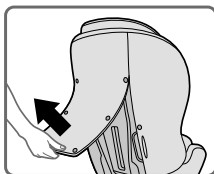
1. Ұстағыш құрылғыдан ISOFIX жалғағыштарын шығарыңыз және оларды автокөлік орындығындағы ISOFIX бағыттаушыға қойыңыз.

2. Автокөліктегі қауіпсіздік белбеуін тағыңыз. «II (15-25 кг) және III (22-36 кг) топтағы балалар үшін балаларға арналған ұстағыш құрылғыны ортану» нұсқаулығын сақтаңыз.



БЕС ТАҢБАЛЫ ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУІН ШЕШУ

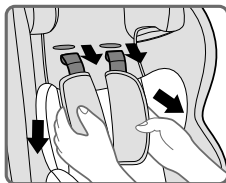
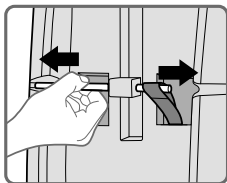
1. Балаларға арналған ұстағыш құрылғы арқалығының артқы жағында орналасқан қаптама түймесін ағытыңыз. Қаптаманы суретте көрсетілгендей көтеріңіз.



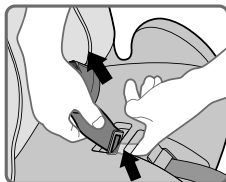
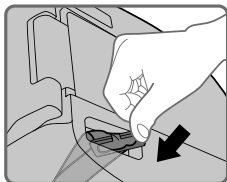
2. Белбеулердің тартылуын реттеу бекіткішін басып, жалғама тоғыннан иық белбеуінің ілмектерін алыңыз.



3. Ұстағыш құрылғы корпусында ажыратқыштан иық белбеулерін суырып алыңыз. Иық белбеулерін біліктен ажыратып, оларды ұстағыш құрылғы арқалығындағы сәйкес тесіктер арқылы алға тартыңыз.



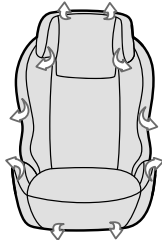
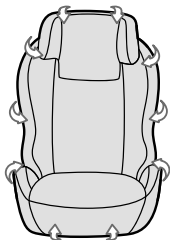
4. Қаптаманың төменгі бөлігін ажыратыңыз. Қауіпсіздік белбеулерінің түйреуішін сәйкес тесіктер арқылы қозғаңыз. Белбеу айыл-басын айылбасқа арналған тесік арқылы өткізіңіз.



5. Ұстағыш құрылғының бес таңбалы бекіту жүйесін шешіңіз.

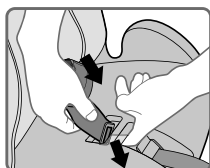
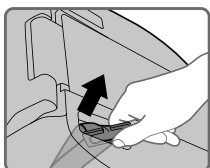
Содан кейін балаларға арналған ұстағыш құрылғы корпусынан қаптаманы және бас сүйегіштен қаптаманы алыңыз.

Тазалағаннан кейін қаптаманы балаларға арналған ұстағыш құрылғының корпусы мен бас сүйегішіне кигізіңіз.

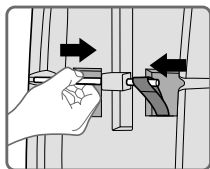
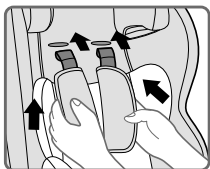


БЕС ТАҢБАЛЫ ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУЛЕРІН ОРНАТУ

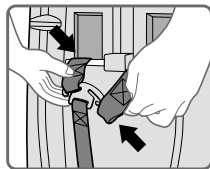
1. Қаптаманың төменгі бөлігін ажыратыңыз. Қауіпсіздік белбеулерінің түйреуішін сәйкес тесіктер арқылы қозғаңыз. Белбеу айылбасын айылбасқа арналған тесік арқылы өткізіңіз.



2. Иық белбеулерінің ұштарын сәйкес тесіктер арқылы тартыңыз. Иық белбеулерінің ұштарын біліктерге бекітіңіз және иық белбеулерінің білігін ұстағыш құрылғы корпусындағы ажыратқышқа итеріңіз.



3. Иық белбеулерінің ұштарын ұстағыш құрылғы арқалығы мен қаптамадағы тесіктерге өткізгеннен кейін оларды жалғама тоғынмен бекітіңіз.



БЕЛБЕУЛЕРДІҢ БҰРАЛЫП КЕТПЕГЕНІНЕ КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.

4. Белбеулер айылбасын тағыңыз. Қаптаманы ұстағыш құрылғының жан-жағынан тартыңыз және арқалықтың артқы жағындағы түймелерді тағыңыз.



БАРЛЫҚ БЕКІТПЕЛЕРДІҢ ДҰРЫС ОРНАТЫЛҒАНЫНА КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.



КҮТІП ҰСТАУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚ

ҚАҢҚА: Пластмасс бөлшектерді үнемі дымқыл шүберекпен тазалап отырыңыз, бірақ ерітінділер мен соған ұқсас заттар пайдаланбаңыз. Тот болмас үшін металл бөліктерін құрғақ ұстаңыз. Барлық қозғалмалы бөлшектерден шаң мен құмды сүртіп, таза ұстаңыз.

БЫЛҒАРЫ МАТЕРИАЛДАР: сабынды ерітінді жағылған дымқыл губкамен сүртіңіз, жуғыш заттар қолданбаңыз. Кір жуатын машинаға салмаңыз, ағартпаңыз және кептірмеңіз, үтіктемеңіз.

МАТА МАТЕРИАЛДАР: жұмсақ сабынды ерітінді қолданып салқын сумен жуыңыз. Ағартқыш пайдаланбаңыз, жоғары температурада үтіктемеңіз.

ҚАУІПСІЗДІК БЕЛБЕУЛЕРІ МЕН ПЛАСТИК БӨЛШЕКТЕРДІ жұмсақ жуғыш затпен және сумен тазалауға болады. Сабынның құлып пен реттегішке түсіп кетпегеніне көз жеткізіңіз. Қауіпсіздік белбеулерін тазалау үшін химиялық жуғыш заттар мен ағартқыштарды қолданбаңыз.

Креслоны пайдаланар алдында мұқият кептіріңіз.

Happy Baby («Хэпи Бэби») с.м. балаларға арналған MUSTANG ISOFIX («МУСТАНГ ИЗОФИКС») ұстап тұратын құрылғысы.

I топта ISOFIX әмбебап пайдалану үшін мақұлданған.

II/III топтарда әмбебап және жартылай әмбебап пайдалану үшін мақұлданған.

Құрамы: металл, полиуретан (экологиялық былғары), тоқымалық материалдар, пластмасса.

3 нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталған көлік құралдарының көпшілігінде пайдалануға болады.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Салмағы 9 дан 36 кг ға дейін балаларға арналған. Баланың ұсынылатын жасы 9 айлықтан 12 жасқа дейін.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Пайдаланар алдында барлық пластмассалық буюп түю элементтерін жойыңыз.

**ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ
НҰСҚАУЛЫҒЫН ЫҚЫЛАСПЕН ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.
ОНЫ МҰНАН БЫЛАЙ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.
ҚАЗАҚ ТІЛІНДЕГІ ТОЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚ ҚОСА БЕРІЛЕДІ.**

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Ешқашан баланы ұстап тұратын құрылғыда ересектердің қарауысыз қалдырмаңыз. Ұстап тұратын құрылғыны қауіпсіздік жастықтары бар отырғыштарда пайдаланбаңыз. **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!** Бұл өліме немесе ауыр зақымдануға әкеп соқтыруы мүмкін. Бұйымды автокөліктің жамбастап тұратын отырғыштарында пайдаланбаңыз. Әр қашан ұстап тұратын құрылғыны қауіпсіздік белдіктерімен дұрыс бекітіңіз және оны отырғышқа түйреулі күйде пайдаланбаңыз. Ұстап тұратын құрылғыны тек қана халықаралық қауіпсіздік стандарттарының талаптарына сәйкес үш нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталған автокөліктерде пайдалануға болады. Әрқашан ұстап тұратын құрылғының автокөлікке бекітілуі сенімде екендігін тексеріңіз!

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Дайындаушы кәсіпорынның деректері бар ақпаратты сақтап қойыңыз.

Сақтау шарттары: құрғақ желдетілетін бөлме.

Күту бойынша ақпарат: қолдану бойынша нұсқаулықты қараңыз.

Дайындаушы-фабрика: Ningbo Welldon Manufacturing Co., LTD. «Нинбо Веллдон Мэньюфакторинг Ко., ЛТД». Мекен-жайы: Nongmao Road, Hedong Village, Yongjiang Town, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, China (Нонгмао Роуд, Хидонг Виллидж, Йонгдзианг Таун, Джиангбей дистрикт, Нинбо Сити, Жиджианг Провинс, ҚХР). Шығарушы ел: ҚХР.

Импорттаушы мен өнімнің сапасы бойынша тұтынушыдан дайындаушыға наразылықтар бойынша уәкіл етілген ұйым: «Опт-Юнион» жауапкершілігі шектелген қоғамы. Мекен-жайы: 141727, Мәскеу обл., Долгопрудный қ., Павельцево шғ., Новое ш., 56 ұй.

Қызмет мерзімі: сатылған күннен бастап 2 жыл.

Кепілдік мерзімі: 12 ай. Кепілдік талоны қоса беріледі.

Happy Baby® тауарлық белгісі «Опт-Юнион» ЖШҚ тиесілі.
Барлық құқықтар қорғалан.

Тауар КО 018/2011 «Дөңгелекті көлік құралдарының қауіпсіздігі туралы» ТР талаптарына сәйкес.

EAC



КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

(бесік арбалар тобына, балалар жиһазына және автокреслоларға)

www.hb-happybaby.com

БҰЙЫМ АТАУЫ	
МОДЕЛІ	
САТЫП АЛҒАН КҮН	

Сатушы туралы мәлімет

САТУШЫ-ФИРМА	
МЕКЕНЖАЙЫ	
ТЕЛЕФОНЫ	
САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ (қолдың толық нұсқасы)	

САТУШЫ
ФИРМАНЫҢ
МӨРІ

Кепілдік шарттарымен (келесі бетін қараңыз) таныстым және келісемін.
Тауарды алдым, жиынтығы, саны және сыртқы түріне қатысты шағымым жоқ.

САТЫП АЛУШЫНЫҢ ҚОЛЫ (ҚОЛДЫҢ ТОЛЫҚ НҰСҚАСЫ)

Кепілдік талоны келесі мәліметтер дұрыс және анық көрсетілсе ғана жарамды: моделі, сатылған күні, сатушы-фирманың байланыс ақпараты және оның анық мөрі, сатып алушының қолы. Сатылған күнін анықтау мүмкін болмаған жағдайда Ресей Федерациясының тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнамасына сәйкес кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап саналады.

Тауардан ақау анықтаған жағдайда тауарды сатқан сатушы-фирмаға хабарласыңыз. Сатушы-фирмаға қайтарған кезде тауар жиынтығы толық болуы керек. Түпнұсқа қаптаманы сақтаңыз.





- Бұйымды сатып алған кезде көз алдыңызда оны тексеруді және кепілдік талонын толтыруды талап етіңіз. Тауарды кемшіліксіз сатып алғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Аталмыш талонды көрсетпесе немесе ол дұрыс толтырылмаса (сатылған күні, бұйым атауы, сатушының мөрі, сатып алушының қолы болмаса) бұйым сапасына қатысты шағымдар қабыл данбайды және кепілді жөндеу жүргізілмейді.
- Кепілді міндеттемелерге ақауы бар бұйымды сервистік қызметке тегін жеткізу немесе техникалық қызметкердің үйге баруы кірмейді.
- Кепілді жөндеуге тек таза бұйымдар қабылданады.
- Жөндеу мерзімі қиындығына және қосалқы бөлшектердің болуына байланысты және 7 күннен 30 күнге дейін созылуы мүмкін.

КЕПІЛДІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Кепілді мерзім сатып алушы тауарды алған сәттен бастан 12 айды құрайды. Егер тауардың ақауы өндірушінің ағаттығынан болса Өндіруші кепілді мерзімде тегін жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.

Осы кепілдік ақаулы тауарды дұрыс толтырылған кепілдік талонымен бірге ұсынған кезде жарамды.

Сатушы келесі жағдайларда кепілді қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- кепілдік талоны болмаса немесе кепілдік талоны толық, дұрыс толтырылмаса немесе түсініксіз жазумен толтырылса;
- бұйымның ақауы қауіпсіздік ережесін бұзу немесе ұқыпсыздық себебінен болса;
- дұрыс пайдаланбау себепті бұзылса;
- соққы немесе құлату немесе қатты күш түсіру нәтижесінде механикалық ақау орын алса;
- шектен тыс артық салмақ түсуі себепті бұзылса;
- бұйым конструкциясын өзгерту себепті бұзылса;
- бұйымның резеңке және ауа-үрлемелі бөлшектері механикалық бұзылса;
- қызмет ету мерзімі шектеулі бөлшектердің табиғи тозуы кезінде;
- қалыпты өңу;
- кепілді мерзімде өкілеттендірілмеген тұлға сервистік қызмет көрсетсе;
- табиғи апат, табиғи факторлар әсерінен бұзылса.

Кепілді міндеттемелер келесілерге қолданылмайды:

- мата мен клеенкадан жасалған барлық элементтер;
- сауда жасауға арналған себеттер;
- сыдырма ілгектер мен тойтарма түймелері;
- сулықтар;
- москиттік торлар;
- сөмкелер мен олардың бекітпелері;
- доңғалақ бұрылыстарының фиксаторлары;
- тұтқалардың топсалы блоктары.



